

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 3460

Suscripción : En la isla, al mes. Plas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 16 JULIO 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

El dinero y nuestros defectos

Muy a menudo en conversaciones sostenidas por gentes que pretenden pasar por progresivas, y aun por racionalistas, he oído hablar del «capital», considerándolo el causante de muchos de los defectos de los hombres. Toda una serie de frases que se han vulgarizado, tópicos comunes que no resistirían el más sencillo examen, existen ya para significar la culpa que irreflexivamente se atribuyen, llegando muchas veces a la afirmación de que no es posible remediar los males sociales sin destruir previamente lo que consideran causante de ellos.

Mas como la experiencia y la reflexión demuestran que las causas más salientes de nuestros defectos y quebrantos, son las equivocaciones en que incurrimos, desde tratar de desvirtuar la errónea afirmación que supone tan maligna la moneda, el dinero y el capital.

Así como la numeración son las voces y signos del lenguaje de que nos servimos para expresar la cantidad, la moneda sirve para expresar, fijar y compensar el justo o convencional valor de las cosas, de los trabajos y de sus productos.

De ahí que la moneda participe de las propiedades de los idiomas, con cuyas palabras expresamos las ideas, los sentimientos y la voluntad.

Es evidente que para dar a entender los pensamientos se puede prescindir del lenguaje; también se puede prescindir del dinero, pero ¿quién se atreverá a afirmar que sería un progreso, el no poder, o no saber hacer uso de las palabras?

Igual insensatez sería el tratar de prescindir de la moneda. Con esto, sólo conseguiríamos tener necesidad de inventar escudada otro sistema con el cual pudiésemos facilitar el cambio de productos y compensación de trabajos. Mas luego, apenas esta rfa implantado el nuevo sistema, lo podríamos cañar otra vez de los mismos pecados de que adolece el que habríamos puesto en desuso.

Po que el sistema de que nos servimos, a consecuencia de sus buenas cualidades, lo mismo sirve para el bien que para el mal; lo mismo facilita el arreglo de una cuestión, que se presta para hacer estallar un conflicto.

Pero es de advertir que con el lenguaje y con casi todas las cosas que constituyen un progreso para la Sociedad, sucede algo muy igual o parecido, pues siendo la palabra uno de los mayores beneficios de que disfrutamos, ¿cuántos disgustos nos ocasiona el haber hecho un mal uso de ella!

Y el que una palabra indiscreta y descortés, o agria y justa (como una factura impagada o una letra vencida) nos proporcione algún quebranto, no es motivo suficiente para abominar del lenguaje.

Que pensaríamos del que a consecuencia de haber sido insultado, o justa y despectivamente calificado, pretendiese retrotraerse al pasado, cuando apenas existía esta maravilla de los idiomas?

Idénticamente disparatada sería la pretensión de suprimir el dinero para evitar los quebrantos que su mal empleo nos ocasiona.

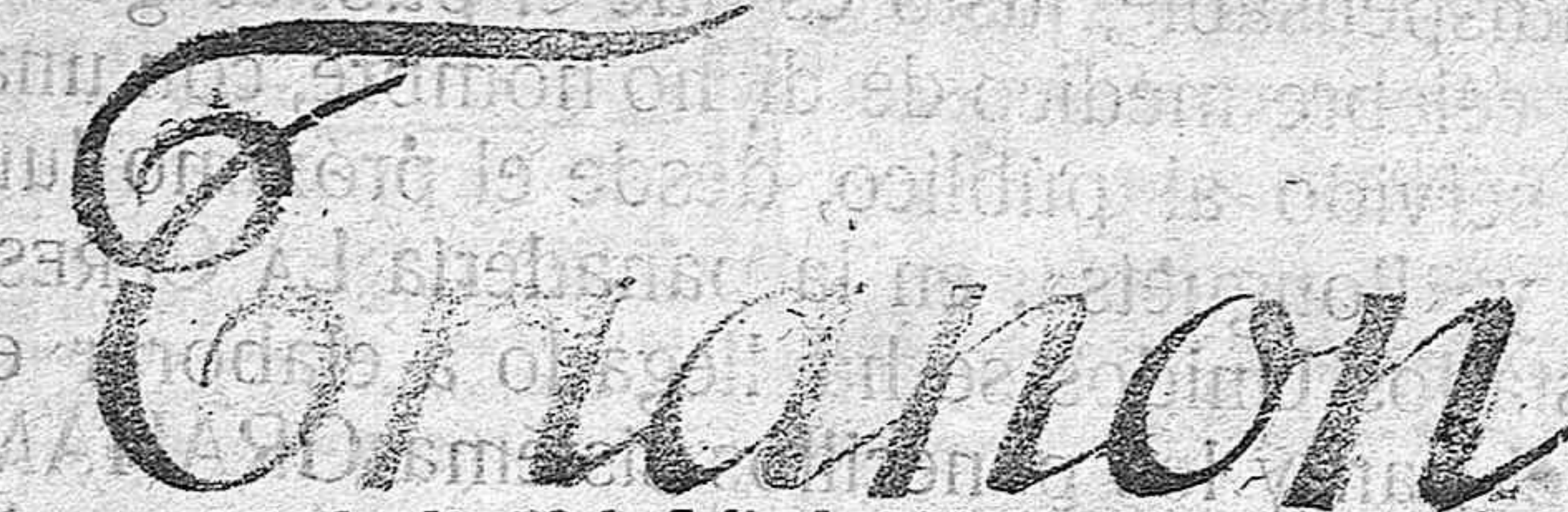
Los pueblos ignorantes y atrasados tienen el lenguaje pobre y defectuoso, y no por esto son menores sus vicios y menos graves sus defectos.

Los pueblos de más cultura, son los que poseen mayores capitales.

Antes de existir el dinero, se conocía la ambición y la envidia, y el ladrón es mucho más antiguo, y completamente independiente de la creación de la moneda.

No bastará el callar para hacer desaparecer a los indiscretos, a los mal educados y a los criminales. Si se suprime el dinero no desaparecen los parásitos sociales que existen, y por desgracia logran, vivir a costa de los que trabajan.

Las injusticias y desigualdades no provienen exclusivamente de la inequitativa repartición de la riqueza, representada por el capital, sino de la general pobreza en estos otros bie-



Sábado, día 16 de Julio de 1921. — A las 9 y cuarto.

PROGRAMA ESCOGIDO

La hermosísima película dramática en cinco partes de la marca Svensk Filmindustri de Stoccolmo, titulada

LA DIVORCIADA

Gran creación de la eminente artista sueca PAULINA BRUNIUS. La chistosísima película en dos partes que lleva por título

CHISPIN CAMARERO

Para que nuestro público pueda apreciar los adelantos que ha alcanzado la precocidad del artista

MERCEDITAS MOYA

cantará esta algunas coplas de su ya extenso repertorio. A pesar de ello, registrarán los mismos precios que en las sesiones ordinarias de cine.

Domingo, día 17. — Única sesión a las 9 y cuarto.

El mismo escogido programa que antecede, tomando también parte en ella

MERCEDITAS MOYA

Sin aumento de precios.

nes que se llaman: instrucción y educación, salud y belleza; bondad y moderación.

Mientras la Humanidad está sañada de ignorancia, fanatismo, odios y egoísmos, manarán abundantes las fuentes del dolor.

Para conseguir la reducción de nuestros vicios y defectos, lo eficaz no es el dictar nuevas leyes y promulgar nuevos sistemas, sino atender y procurar nuestra propia perfección. Para tener una sociedad mejor, lo primeramente indispensable es ser dignos de ella; nuestras buenas cualidades son la única garantía de la felicidad de los que nos rodean.

Es por esta, entre otras razones, que toda doctrina que alimentada con odio tiende a destruir, no da más resultado que el aumento de nuestros sufrimientos.

Víctimas de su propio mal son los que viven obsesionados en cosas que ellas con el dinero. Como el mal ferriador, hablan de la feria según les ha ido en ella; los que atribuyendo culpas al capital hablan de él con enojo y despecho, no hacen más que evidenciar el sistema de su insana ambición.

Tan sólo poniendo freno a nuestras rudas pasiones aumentaremos el caudal de nuestros bienes, pues el dinero es lo mismo que las armas, las cuales tan sólo dañan según el que las maneja.

Todo se reduce a una cuestión de cultura: la formación de la buena voluntad, y el problema es fácil como una operación de sumar; pero a pesar de su falta de dificultad hay tantos factores que necesariamente han de concurrir, así resultado que la tarea es inmensa, compleja e inacabable, por cuyo motivo la Humanidad adelanta con muy, reposado pero seguro paso.

CLAINET.

Mahón, Julio 1921

EL LIBRO DEL CAPITAN WRIGHT

LA GRAN GUERRA POR DENTRO

Gran escándalo en Inglaterra. El capitán Peter Wright, secretario adjunto e intérprete del Consejo Supremo de la Guerra en 1917 y 1918, ha publicado un libro sensacional. Cuenta lo que vio, le oteó el velo de muchos misterios, denuncia, acusa. Los generales Petain, Nivelle, Haig y Robertson salen malparados de sus revelaciones.

La tesis fundamental del capitán Wright es como sigue: Desde Enero de 1917, es decir, antes de la revolución rusa; los aliados eran muy superiores a los alemanes en material y efectivos en el frente occidental. Y si no obtuvieron entonces la victoria se debe a las incapacidades de Nivelle, a la timidez de Petain, a la escasa

ciencia militar de Haig y a los egoísmos de Robertson.

Pudieron los aliados, según Wright, hacer en la primavera de 1917 lo que hicieron en el verano y el otoño de 1918. Aun no habían retirado los letones tropas del frente oriental. Aun conservaba Rumania en el Sereih un aguerrido ejército, capaz de ganar, como en Marasheati, batallas campales. Aun no había sufrido Italia el desastre de Caporetto.

Pero ingleses y franceses no se entendían. Los ataques de Nivelle y de Haig en la Champagne y en el Artois estuvieron mal combinados y fueron dirigidos pésimamente. No se aprovechó la artillería. No se articuló bien las reservas. Y luego de haberlos rechazado, los germanos comprendieron que había pasado todo peligro.

Petaín substituyó a Nivelle. Y se negó a pelear. Wright le critica con aspreza. Cree que es injusto. Recordemos los motivos militares franceses de Mayo y de Junio. Regimien los enteros, sublevados en los acantonamientos, se negaban a volver al frente. Las tropas negras les rodeaban. Funcionaban las ametralladoras. Si por aquellos días hubieran flaqueado en primera línea las guarniciones de algunos sectores, los aliados, fatalmente, habrían perdido la guerra. Mas los generales del Kaiser no se enteraron a tiempo de lo que ocurría en la retaguardia enemiga. Y permitieron inmóviles. Y Petaín, uniendo la energía y la prudencia, logró volver a la disciplina a quienes se habían salido de ella.

Pero Wright lanza luego una terrible acusación contra Haig y Petaín. Dice que si el ejército del general Gough (quinto británico) fué destruido en la ofensiva de Marzo de 1918, debióse al abandono en que le dejaron los generalísimos logies y franceses. «El plan de enlace de reservas acordado para la eventualidad de una ofensiva alemana por el Consejo Supremo—escribe—no fué llevado a la

práctica.» Y agrega que el pobre Gough fué dejado solo, que no le socorrieron, que los restos de sus divisiones, al retroceder hacia el Somme no encontraron apoyo; que los franceses tardaron mucho en extender su ala izquierda de Champagne; que todo fué egoísmo, confusión y pánico en los mandos aliados, y que si los alemanes hubiesen maniobrado mejor habrían llegado a Amiéns y se hubieran consumado lo irreparable.

Uno de los capítulos más interesantes del libro es el dedicado a contar una intriga militar, política y periodística, tramada, según Wright, por los generales Robertson y Maurice. Iba dirigida contra el general Wilson, partidario del mando único. Ambos se valieron del célebre coronel Repington. El objeto de la intriga era mantener a Robertson a la cabeza del gran Estado Mayor de la Gran Bretaña. Repington publicó un famoso artículo en «The Morning Post» el 11 de febrero de 1918. En este artículo se publicaban documentos gravísimos. Y el War Office lo hizo denunciar, con arreglo a la ley de defensa del reino («Defense of the Realm Act»). Wright asegura que los secretos militares publicados por Repington le habían sido revelados por el propio Robertson.

Wright elogia a Foch y a Wilson. Wilson trabajó por el mando único. Haig lo aceptó, porque admiraba a Foch desde la batalla de Flandes. Y cuando los letones estaban en Montdidier y se combatía en las orillas del Avre, y todo parecía perdido para Francia, Foch restableció la situación, contuvo la avalancha ludendorffiana y preparó, no obstante la gravísima sorpresa de Mayo (Camino de las Damas), contraofensiva que debía acabar la guerra.

«Foch—dice Wright—es uno de los más grandes soldados en la Historia. Usó la más profunda penetración intelectual a la rapidez del rayo en las decisiones. Era el modelo de los hombres de acción.»
Luego afirma: «La batalla de cien días de Foch nos costó las tres cuartas partes de lo que nos habían costado los pequeños éxitos de Flandes de 1917 y del Somme de 1916.»

«Ha sido injusto el capitán Wright? Es posible Pero se apoya en documentos, en cifras y en fechas. Estaba dentro de la gran máquina militar aliada. Asistía a las sesiones del Consejo Supremo. Levantaba actas de las deliberaciones y de los acuerdos. Trató a Nivelle, a Petaín, a Robertson, a Haig, a Foch, a Wilson, a Clemenceau, a Lloyd George. Dice de Clemenceau que es un «tigre para niños». Y se lamenta de la incapacidad francesa para comprender la Geografía: «No pudimos meterles en la cabeza dónde está la Mesopotamia», escribe.

Su libro ha conmovido a los militares y marinos ingleses. Ya han aparecido refutaciones y aclaraciones. Mas Wright afirma que los que duden de lo que ha revelado no tienen sino acudir a los archivos secretos del Ministerio de la guerra inglés.

FABIAN VIDAL.

La fiesta de la Marina

UN MILAGRO

Acaba de realizarse estos días en Mahón un verdadero milagro, pero no por la intervención de agentes y de fuerzas sobrenaturales, sino como obra de la ciencia, la solicitud y la caridad. De tal milagro queremos dar público testimonio en estas columnas.

Hora es ya, buen lector, de satisfacer tu natural curiosidad y decir que nos referimos a la salvación del marino Lorenzo Llabrés, que resultó herido de muerte y quedó en situación gravísima, a las puertas de la eternidad—y no hay exageración en la frase—cuando hace hoy veinte días se produjo en un departamento de la Base Naval, aquella horrible explosión que causó la muerte del condestable don Ignacio Barberá y del capitán don Antonio Sará (e. p. d.)

Se ha realizado la frase del practicante 2.º don Enrique Martínez quien preguntado por el estado de Llabrés hubo de contestar emocionado: «vive, pero su salvación sería un milagro, sobre otro milagro». El que tan próxima vio la muerte, mejora con rapidez y está ya en la convalecencia. Testan razón sus buenos padres cuando a menudo decían con acento entrecortado por la emoción: «Nuestro hijo mejora gracias al cariño y al desvelo con que se le asiste.»

Se debe el prodigio, como hemos apuntado, a la ciencia, a la solicitud y a la caridad; ¡divina virtud!
Representaban la ciencia el médico don José Valls, los practicantes de primera don Juan Gómez y don Enrique Martínez y los enfermeros cuyos nombres sentimos ignorar. Todos merecen una recompensa especial.

La solicitud y la generosidad inspiraron además de los nombrados al jefe de la Base Naval don Luis Barreira, segundo jefe don Luis Ibañez, Jefes oficiales y personal a sus órdenes. Magnánimas y abnegadas asistieron todas a Llabrés.

El ángel de la caridad, en quien se compendian todas las bondades y en quien alientan los más sublimes amores en vez del rojizo, fié en esta ocasión la buenísima señorita Elisa Ejea, hermana política del comandante de la Base Naval. Al impulso de sus virtudes y al dictado de su corazón nobilísimo se constituyó en enfermera voluntaria de Llabrés y cual madre amantísima verifó sobre las heridas del moribundo el dulce bálsamo del consuelo y le ayudó a sobrelevar las interminables horas de amarguras y sufrimientos como únicamente saben hacerlos las mujeres cual ella abnegadas y heroicas.

Los buenos sentimientos, el altruismo y las ideas más elevadas han contrarrestado y han enduzado esta vez la austeridad y la sequedad propias de la asistencia pura y estrictamente eficaz por esmerada que sea.

El precedente ramillete de flores del más embriagador aroma que nosotros no hemos hecho sino recoger y enlazar, es nuestra ofrenda a los marinos hoy día de su Patrona.

Caja de Ahorros y Monté de Piedad DE MAHÓN

Asociación de Beneficencia

Habiéndose presentado el mutuafario don G. C. F. a cuyo favor se le expidió la papeleta de empeño número 45.616 en solicitud de que se le entreguen los objetos pignorados sin presentación de la citada papeleta que manifiesta haber extraviado. Se hace público por medio de este periódico a fin de que cuantas personas se crean con derecho a formular alguna reclamación, lo verifiquen en estas oficinas dentro del plazo de ocho días a contar de esta fecha.

Transcurrido el plazo citado, quedará nulo y sin valor ninguno dicha papeleta, entregándose los objetos al solicitante.

Mahón 14 de Julio de 1921.—El Vocal de Turno, Juan Victory.

Aviso al Comercio

Está a la carga en Barcelona la balandra a motor

ANITA

que saldrá para este puerto el 17 actual

Saldrá de este puerto para Barcelona el sábado 16 corriente el pallebot a motor

JUPITER

al mando del patrón don Jaime Enaenat, admitiendo carga para aquel puerto

CONSIGNATARIOS:

En Barcelona.—Señora MOLL, VDA. COROMINAS, calle de la Plata número 4.

En Mahón.—Señores ANTONIO PONS MARTI E HIJOS, Rampa de la Abundancia número 27.—Teléfono número 51.

Verdadera revolución de la diosa "Ceres" en Menorca

Ya que el pan en las comidas es indispensable, justo es que el público goce de sus encantos. El pan GRAHAM, inventado por el célebre médico de dicho nombre, con una elaboración esmerada, pulcra y altamente higiénica, será servido al público, desde el próximo lunes, y a los mismos precios que el pan francés, el madrileño y «llonguets», en la panadería LA CERES.

En las lujosas panaderías de los Estados Unidos se ha llegado a elaborar el pan como nadie había conseguido hasta la fecha; pues el pan y los panecillos sistema GRAHAM, reúnen condiciones especiales de alimento, dan actividad al estómago y son una garantía para la buena digestión.

Si en mi establecimiento se vendía y sigue vendiéndose un pan finísimo y apetitoso, con el científico método GRAHAM, que es la única palabra en su género, se venderá esta clase desde el lunes, el cual no dudo que será aceptado por su belleza, finura, de una nutrición sólida y especialmente de un gusto agradable al paladar.

En todas las principales capitales de España han instalado sucursales en donde se fabrica y vende el pan GRAHAM; y deseoso de dar a conocer al público y muy especialmente a mi distinguida clientela esta variedad, no he vacilado ni un solo instante, aun costándome grandes sacrificios morales y pecuniarios, tener en esta isla la representación general y exclusiva de dicha fabricación y venta, según puedo justificar mediante un documento fechado y firmado por D. F. J. Buchacek, representante del Doctor GRAHAM, en Madrid.

Respecto a los encargos del interior de la isla, serán servidos con la mayor rapidez posible, siempre que se me avise con anticipación.

El tiempo es oro y no es ocasión de desperdiciarlo

Acudid desde el lunes a la panadería LA CERES, de Antonio Ferrer, calle de la Iglesia número 8, y tendréis la satisfacción de comer el riquísimo e higiénico pan GRAHAM, elaborado al estilo del extranjero.

Cualquier comprador de esta casa puede presentar el hacer sus compras diarias un número, cualquiera escrito en una papeleta en la que consten también sus señas personales. Dichas papeletas serán depositadas en un buzón, y al número que sea igual, o al que más se acerque al premio mayor del primer sorteo de cada mes de la Lotería Nacional, se le entregará VEINTICINCO PESETAS. Si es más de uno el que acierte se sorteará dicha cantidad entre los que hayan acertado.

**NUNCA ES TARDE CUANDO LLEGA
DICE UN ANTIGUO REFRÁN;
PUES POR ESO YA EN MENORCA
TENEMOS EL PAN "GRAHAM".**

ANTONIO FERRER.

Noticias marítimas

Viviendo de buques
Ha fundado esta mañana a las seis y cuarto el vapor correo «Ray Jaime II» procedente de Valencia y Palma conduciendo pasaje y carga varía.

Saldrá el mencionado buque esta noche a las ocho y media para la capital de la provincia.

Esta tarde a las cinco marchará para Barcelona el vapor correo «Mañá».

Mañana regresará de Alcudia y Barcelona el «Vicente Puchol».

Zarpará esta noche para la ciudad condal el «Pérez» motor «Júpiter» con cargamento de piedra machada y sacos vacíos.

Vapor francés

Probablemente saldrá hoy de Mallorca para este puerto el vapor francés «Duque de Braganca» que pertenece a la compañía Transatlántica francesa y que adquirió un comerciante residente en Barcelona.

Se espera llegará mañana conducido por un remolcador.

Amarrará en el muelle frente los Talleres Mecánicos en donde se procederá al desguace.

Liga Marítima

Conforme se anunció, esta tarde a las seis y media tendrá lugar una gran verbena en el espacioso local de la mencionada entidad.

Esta se celebrará con mayor alicientes si cabe, por ser hoy la festividad de la Virgen del Carmen patrona del mar.

El primer término habrá una selección de música que amenizará los festejos, suelta de globos y cohetes y después empezará el baile.

A las diez de la noche iluminación, suelta de farolillos en el mar, música y baile.

Es de esperar que como los demás sábados la verbena organizada por esta entidad resultará animadísima.

En la parada de la plaza del Príncipe se encontrarán coches para quien los solicite mediante el abono de la tarifa que rige para estos viajes de ida y vuelta.

La fiesta del Carmen

Como víspera de la fiesta se celebraron ayer tarde regatas a remo or-

ganizadas por la marinería de la Base Naval. También se efectuaron diversos festejos populares.

Hay permanece empavada la Base Naval y los buques anclados en el puerto.

Esta mañana en la iglesia del Carmen se celebran funciones religiosas a las que concurre casi toda la dotación de la Base.

ESPECTÁCULOS

SALÓN VICTORIA. — La velada cinematográfica musical de ayer se vio muy concurrida.

En los episodios tercero y cuarto se intensifican la acción de la novela «Un rugido en la sombra» y se despeja la situación que en los dos primeros se presentaba confusa. Los capítulos estrenados son muy movidos, abundan en peripecias sensacionales y subyugan y mantienen cautiva la atención del espectador.

El sexto día una audición selecta.

El sexto día una audición selecta.

Estación de Agricultura General de Mahón

Acordada por este excelentísimo Ayuntamiento la emisión de un empréstito de 100 000 pesetas para atender a los gastos que origine el establecimiento de la Estación de Agricultura general y debiendo destinarse una parte de dicha suma a la adquisición de terrenos apropiados para instalar en ellos el Centro referido, se avisa a todos los propietarios de fincas rústicas enclavadas a menos de 4 kilómetros de esta ciudad que, hasta el día 22 del corriente, pueden presentar oferta de las mismas al Ingeniero que suscribe en la calle Portal de Mar número 10.

Los terrenos que se ofrezcan han de formar coto redondo, estar libres de servidumbres y medir de 8 a 12 hectáreas, sin que sea obstáculo alguno el que pertenecieran a varios propietarios.

Mahón 15 de Julio de 1921.—El Ingeniero Jefe de la Sección Agronómica, A. Ballester.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 13

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 3 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamente para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Grat. surtido para niños y niñas también a precios económicos.

EN VENTA

Lo está una fábrica de curtidos situada en la nueva carretera que desde Mahón conduce a Ciudadela, marcada con el número 166, formada de dos edificios, otras dependencias y una porción de terreno contigua.

Informará el notario don Francisco Mercadal.

Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 25 y 25 de la calle de Anuncivay y 45 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá número 5.

SE DESEA COMPRAS una básica, usada, en buen estado, propia para tienda de comestibles.

En esta imprenta informarán.

Camarrera. Se necesita en la Pastelería LA MALLORQUINA. Buena retribución.

Inf. presentará sin buenas referencias.

VENTA DE UNA CASA en Lluemesanas, con huerto poblado de árboles frutales, de media cuartera sembrado. Para informes, Gabriel Pons Carreras, en Lluemesanas.

OCINERA. — Se necesita que sepa su obligación. Sueldo cincuenta pesetas mensuales. Informes en esta imprenta.

Crónica local y general

El incendio de un almacén

Después de 48 horas de funcionar la potente bomba de la Base Naval se dio orden ayer al mediodía para retirarla, como así se ejecutó.

Es digno de mencionar el impropio trabajo realizado por la marinería de la Base Naval que durante tantas horas se esforzó sin cesar un momento.

Tedavía hay alguna bala de paja ardiendo, según se descubre, a medida que la brigada de obreros municipales remueven los escombros.

Se echan a esas llamas cubos de aguas para apagarlas.

Se han organizado dos brigadas que trabajan de día y de noche continuamente.

Los carros de la limpieza pública recogen los restos resultantes de la combustión de la paja que es arrojada a la calle.

Ayer tarde fué derribada parte de la pared lindante con la imprenta del señor Sintés, donde se edita *El Bien Público*.

Aquel muro amenazaba desplomarse al decir del dictamen del señor Arquitecto Municipal. Su derribo se efectuó sin el menor incidente que lamentar.

Procedente de Palma ha llegado esta mañana el Comandante de la tendencia Militar don José Terrés Giner, para instruir el oportuno expediente con motivo del incendio del almacén de paja perteneciente a dicho cuerpo.

Sea bienvenido el señor Terrés Giner.

Un momento a perros
Hemos oído decir que marchó a Barcelona para ser asistido si procede el muchacho de Villa-Carlos que fué mordido por un perro furioso, pero que no sabemos si estaba hidrofóbico. Para averiguarlo y requerir en caso la intervención médica ha sido remitido a la ciudad condal la cabeza del can con objeto de proceder a los debidos estudios y análisis.

He sido denunciado a la autoridad municipal un individuo que increpó



Salón Victoria
Hoy sábado, día 15 de Julio de 1921.—A las nueve.
Grandioso éxito de los episodios 3.º y 4.º de la fantástica y sensacional serie americana en 15 episodios
Rugido en la sombra
Por los grandes actores
BEN WILLSON y NEVA GERBER
—titulados—
Las fauces de la fiera :: Los siete
Completarán el programa una cinta natural y la chispeante cómica en 2 partes, titulada
LA FAMILIA MOSAICA
Domingo, a las nueve, **SESION MONSTRUO**
A petición de numerosas personas se proyectarán los episodios 1.º, 2.º, 5.º y 4.º de
RUGIDO EN LA SOMBRA

incorrectamente al lacero cuando éste quería capturar su perro. El Alcalde dictará la resolución que crea procedente.

COK
PIDALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

Supernumerario

Queda de supernumerario, sin sueldo, en la primera región el capitán de Infantería don Bartolomé Pons, y pasa a desempeñar el cargo de instructor de la Mehabia Jalfiana.

Altruismo y generosidad

Don Antonio Albis y otros entregaron 20 pesetas para los Establecimientos de Beneficencia Municipal. Muy bien por los donantes.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado el día 12 de los corrientes, han obtenido premio de 400 pesetas los billetes números 421, 546, 8214 y 8837, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad. (Estanco Arravaleta).

En el mismo sorteo fué también premiado con 400 pesetas, el billete número 4232, despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

COK
El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Cuatro episodios

Según reza el anuncio del Salón Victoria, mañana se proyectarán en el mismo los cuatro primeros episodios de la serie «Un rugido en la sombra». Celebramos que haya sido atendida nuestra petición en el sentido expresado.

Verbena y fiesta del Carmen

Para festejar la víspera y el día de la fiesta del Carmen han sido adornadas con banderas la plaza de este nombre y la de la Pescadería, iluminadas con arcos voltaicos y con faros eléctricos a la veneciana.

Anoche para celebrar la verbena se dispararon en dichos sitios unos cohetes y hubo baile público al aire libre que se prolongó hasta primera hora de hoy.

Para solemnizar el día del Carmen se repetirá esta noche las fiestas de las Bellejeras y en este concepto con carácter religioso saldrá mañana una procesión de la parroquia de aquel nombre.

Conciertos públicos

Hoy no hemos recibido como los otros sábados programa de conchero público por la banda militar. Suponemos que por tener esta que concurre mañana por la tarde a la procesión que saldrá de la iglesia del Carmen no podrá amenizar el paseo de Isabel II.

En el mismo dará una serenata la banda municipal.

COK
Clase superior
FABRICA DE GAS

Voces artísticas

Lo serán indudablemente las que hoy y mañana se darán en el favorecido Trianon. En el programa extenso y selecto inserto aparte se anuncian cuplés y proyecciones.

De la nota vivida que será atrayente, deliciosa, un verdadero encanto, se encargará la bella muchachita vercedita Moya, bajo la dirección del pianista don Antonio Borrás Pérez. Mercedes cultiva con aplicación sus naturales disposiciones para el arte de la tonadilla y lo mismo en el canto que en la mímica progresa rápida y notablemente.

Las cintas que han de desarrollarse ostentan marcas de renombre y fueron impresionadas por artistas afamados.

No detallamos hoy la información relativa a tales actores y a las cosas editoras por el doble motivo de haberlo hecho ayer y de que los datos en cuestión figuran en el anuncio de abono de la Empresa del Trianon. Queda bien demostrado que el programa que hoy y mañana se dará en

el popular salón de la calle de San Blas es verdaderamente artístico y escogido.

Noticias cortas

Entre la carga que trajo esta mañana de Palma el vapor correo figuraba una partida de 179 cajas con tabaco.

AVISO

En el acreditado establecimiento de don Pedro Oliver, Plaza del Príncipe n.º 6, se sirven los mantecados, helados y toda clase de refrescos con el esmero y pulcritud a que tiene acostumbrada a su parroquia. Servicio a domicilio.

HELADOS

En la Casa del Pueblo se encontrarán los domingos y días festivos los riquísimos helados de vainilla, a sesenta céntimos con barquillos, sirviéndose a domicilio a quien los solicite.

Almacén de muebles

En el acreditado establecimiento de GUILLERMO LLOBERA PORTAL DE MAR, 9

Se encuentra siempre un buen surtido de muebles en muy buenas condiciones y a precios módicos. No compréis muebles sin antes visitar esta casa.

PARA ALQUILAR. — Habitación y sala amueblada; en la calle Nueva, 16. Para informes en la misma.

TEATRO CINE CONSEY

Sábado día 16 de Julio de 1921

Vermouth a las 6 y media. Noche a las 9 y media.

PROGRAMA IDEAL

ULTIMAS SESIONES DE LA TEMPORADA

ESTRENO de la 10.ª y última jornada de la interesantísima y sensacional serie americana de aventuras

EL VENCEDOR DE LA MUERTE

Triunfo personalísimo y definitivo del gran actor WILLIAM DUNCAN

secundado admirablemente por los famosos artistas EDITH JOHNSON y JOE RIAN (Pañales)

Conceptuada como la mejor película de series de la famosa marca VITAGRAPH. ESTRENO de la preciosísima cinta, dividida en 4 partes.

LAS LUCES DE LA INGENUA

Interpretación de la malograda gran actriz americana OLIVE THOMAS

Edición: TRIANGLE PLAIS.

Domingo: Dos sesiones a las mismas horas, con el mismo grandioso programa.

Auto-Garage Menorquín

de Vilafranca y Cardona

Carretera de San Luis, Mahón,

y en Ciudadela Garage de los Auto-Correos

Taller de reparaciones de Automóviles y toda clase de Maquinaria. Gran local para la custodia de Automóviles. Accesorios para los mismos.

Alquiler de Auto Omnibus y auto de Turismo. Representación en Menorca del nuevo modelo BRISCOE 4 54 1920-REO y Auburn.

El BRISCOE es coche a la vez elegante, resistente y económico. A pesar de sus 24 HP. sólo gasta 12 litros gasolina los 100 kilómetros; lo garantiza. Pesa 950 kilogramos; desgasta poco neumático. Su precio es de los reducidos que se ofrecen en el mercado. En la ciudad el BRISCOE le ahorra tiempo; por la carretera corre lo que se quiere hasta los 100 kilómetros hora si conviene, siendo a la vez suave y silencioso.

El Automóvil R.E.O. Tipo 6, de seis cilindros, es el más elegante, resistente y económico, y de construcción mejor acabada de todos los coches de su categoría.

Para más detalles dirigirse a sus representantes, quienes se encargan gratuitamente de la enseñanza práctica de la conducción y manejo de los mismos.

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR

AGENTE DE AJUANAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

De BARCELONA para MAHON saldrá dentro de breves días el pailebot

CASANDRA

admitiendo CARGA GENERAL

De PALMA para MAHON saldrá dentro de breves días el pailebot

SAN RAFAEL

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes informarán los Agentes:

En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cristina, 12.

En Palma: DON GABRIEL MULET, Marina, 62.

En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.

LA RÁPIDA

SE HONRA COMUNICANDO AL MUY ESTIMABLE PÚBLICO DE MENORCA, QUE LA EXPOSICIÓN DE SUS CÉLEBRES MÁQUINAS PARA COSER Y BORDAR

W.E.R.T.H.E.I.M

HA QUEDADO INSTALADA EN LA PLAZA ARRAVALETA NÚMERO 5, SIENDO SU VENTA, REPARACIONES Y ENSEÑANZA DE BORDAR A CARGO DEL CONOCIDO MECÁNICO

DON FEDERICO LLANSÓ SEGUÍ

INFANTA, 4, Y CONCEPCIÓN, 4. — MAHÓN

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona: 15 a las 23:50

EL TERRORISMO

Sentencia terrible

Se ha hecho pública la sentencia recaída en la causa instruida con mo-

tivo de un asesinato perpetrado en Sabadell.

Victoriano Sabater y Marín Martí han sido condenados a muerte. José Peris a catorce años de cadena.

Se imponen también otras penas complementarias y se ordena el pago de indemnizaciones.

Atentados

Barcelona.—En la calle de Robador ha sido asesinado Francisco Cervera, camarero de la chocolatería La Mallorquina. Pertenecía al Sindicato libre.

Los asesinos huyeron y no han sido habidos.

Una bala disparada por aquéllos hirió en el pie izquierdo a Joaquina Vera.

Según informan desde Tarragona, el camarero Cristóbal, asesinado en la calle de Capellanes, era un sindicalista peligroso.

El alcalde restablecido

Está enteramente restablecido el alcalde de Barcelona.

Se posesionará del cargo el martes. El miércoles inaugurará el Depósito Franco.

Sobre fracturado

Ha sido sorprendido un individuo fracturando un sobre certificado expedido en Madrid.

El pan

Madrid.—Continúa sin solución el conflicto del pan.

El Ministro de Fomento señor Cler va a acceder a suprimir desde el lunes las primas al Estado.

Mañana se reunirá el Ayuntamiento. Los tenientes de alcalde proponen un aumento de precio de 0.72 pesetas por kilo. Los obreros aseguran que con cuatro céntimos por kilo bastan para los gastos y se ofrecen al Ayuntamiento para el caso de que éste se incaute de las tahonas.

NOTICIAS VARIAS

Del mar

Santander.—Se espera al Príncipe de Gales y a la escuadra inglesa.

Holanda en vista del proyecto de desarme mundial desiste del programa acordado.

Palabrería ministerial

El señor Allende ha despachado con el Rey. No ha dicho a los periodistas nada interesante.

El señor Bugallá, ministro de la Gobernación, niega que en el último Consejo de Ministros surgieran discrepancias sobre los asuntos de Barcelona.

Todo cuanto se dice, añadió, es fantástico. Coincidimos con el Gobernador de Barcelona en lo relativo a los confinados de Mahón.

No es cierto que se trate de constituir un sindicato libre en Madrid.

El señor Cierva niega, ante la evidencia misma, que en Andalucía se hayo encarecido el aceite.

La cuestión del desarme

Las potencias aceptan la invitación de Harding.

Londres.—Todas las potencias interesadas han aceptado la invitación de Harding de celebrar la Conferencia del desarme.

Esta deberá tener lugar en Washington.

En los centros oficiales corre de boca en boca el nombre de Lloyd George para jefe de la delegación

británica en la Conferencia que se celebrará en Washington convocada por el presidente Harding.

En los mismos centros se indica también a Lord Burzan como acompañante de Lloyd George.

Esos rumores han sido acogidos desfavorablemente en algunos círculos políticos, que al mostrarse contrarios a ellos lo fundamentan en que las funciones de Lloyd George exigen su presencia en la Gran Bretaña.

En estos círculos se cree como más probable para presidir dicha delegación a Mr. Grey, Mr. Austin Chamberlain o a lord Brice.

Se cree que la Conferencia empezará el día 11 de Noviembre.

Francia ha sido la primera potencia que ha comunicado su adhesión.

El Mensaje de los Estados Unidos para la Conferencia del desarme ha producido en el Vaticano una impresión favorable.

Esta decisión coincide con la intención de Benedicto XV de publicar una Encíclica, en la que se pedirá a los aliados el desarme, para consolidar la paz mundial.

Se hacen gestiones cerca del general Smuts, primer ministro del Gobierno del África del Sur, para que tome parte en la Conferencia que debe celebrarse en Washington por invitación del señor Harding.

La cuestión irlandesa

Londres.—Se asegura que la tregua entre el Gobierno británico y los sinfeiners, es ya un hecho.

Por primera vez se ha conmemorado en Belfast solemnemente el aniversario de la batalla de Beyer.

Ha presidido la ceremonia sir James Cray, llegado expresamente de Londres, y al acto han asistido más de 300.000 personas.

Se están ultimando los detalles para la gran conferencia de la paz entre el Gobierno británico y los países de Irlanda.

La conferencia se celebrará en Downing Street. Tomarán parte en ella el presidente del Consejo británico Lloyd George, el delegado inglés en Irlanda, sir Amar Greenwood, que ostenta el título de secretario general para Irlanda, y el general Smuts por parte de Inglaterra.

Es muy posible que tomen parte en la conferencia, otras personalidades inglesas, cuyos nombres no se han dado todavía al público.

Por parte de Irlanda, además de los delegados sinfeiners, participarán en los trabajos de la conferencia de los delegados unionistas y los representantes del país del Ulster.

Se dice que es casi seguro que el general Smuts, presidirá la Conferencia.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA.

Del 15 Julio 1921

Table with 2 columns: Currency/Instrument and Price. Includes Francos, Libras, Dollars, Marcos, Coronas austríacas, Interior serie A, B, C, Amortizable 5 p.%, Exterior serie A, B, C, Norte, Alicante, Nortes Prioridad, Cáceres Variable, Amortizable 5 p.%, Interior fin de mas.

Tipografía Menonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



Todos son víctimas del artrismo...
Estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, mestrizados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:
Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes
Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenado atacado por una o varias de ellos, y las evitará con el uso regular de los

LITLINÉS DEL DR. GUSTIN
que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural.
Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.
Cada caja de 18 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives—fina les temporada (recha de precios) en e y Plaza Arravaleja número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se ven en a día pican el comercio de José Rindavete, plaza Ca men 18 a Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados, del mejor gusto, marca Joaquín Regas de V. caba 2. Véndense en la Plaza del Ca en esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavete.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combaten ninguna idea política, religiosa.

I. **Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la Vida. Infantes.

II. **Arrístrate pasado!**
Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen. Contiene además el interesante e s cido LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pias. en r áfica. — p cuadrado, 5 pias.

Vendense en la «Tipografía» Mahón, calle Nueva.

TERBANTE

Para fabricantes y almacenes de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona, conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 16 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a impositivas de multas.

PIEDRAS SIMILS

para la fabricación de «botellas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 750 el millar

Desde el número 17 al 22 a peseta 1900 similar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Bañer y Llabrés y C.ª — San Fernan-

Cortinas-persianas

Orientalés, Fantasía, Cadenilla y Tegidas, Se encargan en la Esterería de Luis Mas.—Deyá, 5.

De una a tres tarde

(TODOS LOS DIAS)

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (fonds per- dits) e hipotecas.

Deséanse partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actualmente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en buenas condiciones.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela, como también en la primera ciudad varias solares y almacenes en los muelles de puerto.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motors a gasolina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la península de don Juan Orfila y Torrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir uno de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de tacones de don Miguel Mercadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Sólo consumen de 255 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motors marinos: de varias marcas, interiores y exteriores (de a popa); estos últimos, desde 2 a 5 H. P. y de 2 cilindros (ajarse bien), magnete separado y marcha atrás, sin parar el motor ni dar la vuelta al mismo

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4.

En Ciudadela, don Juan Lluç Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

FORD

AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

Agente en Baleares: Don F. Crespi Morell, Palma.

Delegado para las ventas en Menorca: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila número 8, Mahón.

NEUMÁTICOS PIRELLI

“EVINRUDE”

MOTORES AMOVIBLES Y

PROPS PARA BOTES DE

REMOS BARCAS DE PES-

CAJAS Y CANOAS :

SENGILLOS LIGEROS

ECONÓMICOS DE COSTE

Y DE USO :

En Menorca:

JOAN T. VIDAL

Doctor Orfila, 10

Mahón

